



Oddělení školství kultury a cestovního ruchu

ZADÁVACÍ PODMÍNKY K ZAKÁZCE MALÉHO ROZSAHU

**Výzva k podání cenových nabídek
na dodání turistického průvodce Lašskou bránou Beskyd**

ZADAVATEL:

Město Kopřivnice, se sídlem v Kopřivnici 742 21, Štefánikova 1163, IČ 00298077,
DIČ: CZ00298077, identifikátor: 42bb7zg
Bankovní spojení: ČS a.s., pobočka Kopřivnice, č. ú. 1767241349/0800,

Vyzýváme Vás k podání nabídky na realizaci zakázky malého rozsahu:

TURISTICKÝ PRŮVODCE LAŠSKOU BRÁNOU BESKYD.

PŘEDMĚT ZAKÁZKY:

Předmětem zakázky je zhotovení dle ideového konceptu a dodání dle technické specifikace propagačního materiálu – TURISTICKÉHO PRŮVODCE LAŠSKOU BRÁNOU BESKYD (dále jen průvodce), a to včetně grafického designu, tvorby textů, pořízení fotek, sazby, zalomení, montáže, překladů a ofsetového tisku a dodání zadavateli.

SPECIFIKACE ZAKÁZKY

Technická specifikace:

Brožura formátu: 200 x 200 mm, náklad – 10 000 kusů, vazba – V1, barevnost: 4/4, Blok: papír – KL 135 g, rozsah – 24 stran, jazyky – hlavní čeština 50–60 % doplňkové angličtina 20–25 % a polština 20–25 %, Obálka: papír – 200 g KL

Požadované činnosti:

Grafický design, kompletní koncepční řešení, tvorba kvalitních textů včetně zjištění aktuálních kontaktů a informací, jazykové korektury redaktorské práce a překladu do angličtiny a polštině, pořízení nových profesionálních fotografií (cca 32 ks), sazba, zalomení, montáž (požadujeme dodržování typografických pravidel, ofsetový tisk dle technické specifikace a předání díla zadavateli na jeho adrese).

K dispozici:

Zadavatel umožní využít – nebude-li možné využít nových fotografií – fotografie v majetku města (preferováno je ale pořízení nových) a mapový podklad od firmy B.A.T. Program zachycující cca oblast Lašské brány Beskyd (zadavatel disponuje licenci). Rovněž jsou k dispozici již dříve zpracované texty a materiály a součinnost zástupců zadavatele.

Formy předání hotového díla:

- Vytisknutý průvodce bude předán na adrese zadavatele.
- Průvodce bude rovněž dodán ve formátu „pdf“ dokumentu, a to v tiskové kvalitě a v kvalitě vhodné pro umístění v internetu.
- Texty průvodce budou dodány zvlášť ve formátu „doc“, použité fotografie ve formátu „jpg“ a minimálním rozlišení kratší strany 1920 pixelů.

(Soubory budou předány na DVD.)

Licenční ujednání:

Zhotovitel se zavazuje, že veškeré náležitosti díla ve vztahu k autorskému zákonu (zákon č. 121/2000 Sb.) bude mít ošetřené tak, že bude moci zadavateli (nabyvateli) udělit výhradní oprávnění k výkonu práva dílo užit, a to způsobem uvedeným v § 12 a násl. autorského zákona (licenci). Zhotovitel nesmí poskytnout licenci třetí osobě a je povinen se i sám zdržet výkonu práva užit dílo způsobem, ke kterému licenci udělil, vyjma propagace své vlastní činnosti. Nabyvatel může oprávnění tvořící součást licence zcela nebo zčásti poskytnout třetí osobě (podlicence). Odměna za licenci je součástí ceny za dílo. Zhotovitel nemá právo na přiměřenou dodatečnou odměnu. Licence je bez časového, územního a množství omezení. Nabyvatel nesmí upravit či jinak měnit dílo, nesmí jej spojovat s jiným dílem, ani zařadit do díla souborného. Nabyvatel není povinen poskytovat zhotoviteli rozmnoženinu díla z rozmnoženin jím pořízených na základě příslušné licence. Nabyvatel není povinen licenci využít.

Zhotovitel dále udělí oprávnění k výkonu práva části díla – tím je myšleno jednotlivé použité texty a fotografie (případně kresby) – užit samostatně (a tak budou i dodány). Rozsah licence je u těchto částí díla obdobný jako pro samotné dílo jako celek, ovšem s výjimkou toho, že se nejedná o výhradní licenci a že nabyvatel smí tyto části díla upravit či jinak měnit a smí je spojovat s jiným dílem a zařazovat do díla souborného. (V případě, že zhotovitel v průvodci bude chtít užit ilustrace např. maskota, figurku, charakteristický prvek, zadavatel požaduje poskytnutí výhradní licence na tyto prvky.)

Stručná ideová představa zadavatele o obsahu díla:

Moderně koncipovaný materiál, který se svým obsahem a zpracováním bude pohybovat někde mezi tzv. image materiálem (u kterého je dominantní dojem a vzhled) a materiálem informativního typu s aktuálními údaji a kontakty (u kterého je prvořadé praktické využití a aktuálnost). Průvodce by prioritně tedy neměl poskytovat stručný přehled s aktuálními kontakty, ale měl by předsvit oblast z turistického pohledu více do hloubky. Charakterizovat ji, včetně určitého historického kontextu a představit turistické možnosti atraktivním způsobem a tématicky členěné. Důraz klademe na to, aby průvodce byl opravdu „schopný“ provést oblast, tzn. tipy na určité „trasy“, plán výletu apod. Chtěli bychom, aby průvodce pracoval ze zajímavostí, méně známými věcmi, jedinečnostmi, pověstmi atd. Průvodce bude sloužit jako upomínkový předmět u příležitosti různých návštěv, kulturních a sportovních akcí atp., kdy je zájem návštěvníky obdarovat. Bude samozřejmě dostupný pro běžné návštěvníky a turisty ovšem – vzhledem k nákladům na pořízení – jen pro ty, co „projeví o destinaci skutečný zájem“ (myšleno např. v IC nebude vystaven k volnému odběru, ale pracovníci jej budou dle uvážení klientům rozdávat). Při zpracování je možné využít prvek (figurku, maskotu, postavu,...), který bude průvodcem „provázet“. Průvodce bude obsahovat i prvek, který bude zacílen na děti.

Uchazeč může navrhnout rozšíření ideové představy zadavatele o další prvky, či nápady, musí však být dodržena popsána ideová představa zadavatele.

Termín předání hotového díla: nejpozději 14. října 2011

NÁLEŽITOSTI NABÍDKY

Nabídka musí obsahovat:

- Cenovou nabídku předloženou prostřednictvím krycího listu nabídky (viz příloha č. 1). Součástí ceny bude i odměna za poskytnutí licence k dílu.
- Závazný harmonogram prací zahrnující pravidelnou konzultaci se zadavatelem včetně stručného popisu průběhu prací (harmonogram bude rovněž součástí smlouvy).
- Vlastní ideový návrh obsahu průvodce, který bude obsahovat:
 - o Popis koncepčního řešení materiálu;
 - o Jednu ukázkovou dvoustranu grafického řešení, včetně ukázky zpracování českého textu v podobě motivace návštěvníka k poznání oblasti (např. jako tip na výlet);
 - o Ukázkou kvality zpracování vlastních fotografií vztahující se k tématu;
 - o Ukázkou úpravy fotografií dodané zadavatelem (viz příloha zadávacích podmínek).
- Podepsaný návrh smlouvy o dílo včetně maximální možné ceny, harmonogramu prací a termínu odevzdání díla, sankcí za nedodržení smlouvy a závazku podpisu licenční smlouvy při předání díla (podepsaný návrh licenční smlouvy bude přílohou smlouvy o dílo).
- Doložení 3 zakázek v minimálně shodném rozsahu prací a s podobnou tématikou z oblasti cestovního ruchu za poslední 3 roky formou čestného prohlášení o zakázce a poskytnutí vzorků.
- Stručné písemné představení realizačního týmu, který bude na díle pracovat.

TERMÍN PRO DODÁNÍ NABÍDEK

Nabídka musí být předložena do 12.07.2011 do 11.30 hod.

FORMA PODÁNÍ NABÍDKY

Nabídka musí být podána v písemné formě. Na obálce musí být uvedeno jméno (název) a adresa odesílatele. **Vzhledem k náležitostem nabídky (vzorky předchozích prací) nelze použít elektronické podání doručné prostřednictvím informačního systému datových schránek. Zadavatel nepovoluje variantní řešení celé nabídky (kalkulace, grafické zpracování, ...)**

Nabídka musí být odevzdána v zalepené obálce označené zřetelným nápisem:

Nabídka – Zhotovení průvodce LBB – NEOTEVÍRAT!

MÍSTO PODÁNÍ NABÍDKY

Nabídky podávejte v písemné podobě těmito způsoby:

- osobně,
- prostřednictvím držitele poštovní licence,

Místem pro osobní podání nabídky je podatelna městského úřadu v Kopřivnici, která se nachází v přízemí budovy radnice na adrese: Štefánikova 1163/12, 742 21 Kopřivnice.

Adresa pro poštovní podání nabídky je: Město Kopřivnice, Štefánikova 1163/12, 742 21 Kopřivnice.

KVALIFIKAČNÍ PŘEDPOKLADY

Vybraný uchazeč je povinen nejpozději před uzavřením smlouvy přeložit zadavateli příslušné oprávnění k podnikání a výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm uchazeč zapsán. Oboje v originále nebo úředně ověřené kopii, přičemž tyto doklady mohou být nahrazeny originálem nebo úředně ověřenou kopií výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů.

ZPŮSOB HODNOCENÍ NABÍDEK

Nabídky, které nebudou úplné (tj. nebudou obsahovat všechny povinné součásti), budou vyřazeny a nebudou hodnoceny.

Základním hodnotícím kritériem je **ekonomická výhodnost nabídky**. Dílčími kritérii jsou:

- **nabídková cena** – váha 50 %,
- **ideový návrh (grafické a koncepční řešení)** – váha 50 %,

Hodnocení nabídek v kritériu „nabídková cena“

Hodnocena bude celková nabídková cena za splnění celé zakázky bez DPH. Nejvhodnější nabídka vzhledem k tomuto kritériu je nabídka s nejnižší nabídkovou cenou.

Bodová hodnota nabídkové ceny tedy bude přepočtena dle následujícího vzorce:

$$100 * \frac{\text{výše ceny nejvhodnější nabídky}}{\text{výše ceny hodnocené nabídky}} * \text{váha kritéria} (*0,5)$$

Hodnocení nabídek v kritériu „ideový návrh“

Za účelem hodnocení nabídek v kritériu „ideový návrh“ předloží uchazeč zpracovaný ideový návrh s výše uvedenými částmi včetně ukázkové dvoustrany grafického řešení průvodce. Hodnocen bude celkový estetický dojem návrhu, tzn. originalita grafického pojetí, kvalita zpracování ukázkových textů a fotografií a celkový koncepční návrh materiálu s důrazem na dodržení ideové představy zadavatele, včetně hodnocení případných doplňujících návrhů uchazeče.

Hodnocení nabídek v tomto dílčím kritériu proběhne tak, že hodnotící komise sestaví pořadí nabídek od nejvhodnější k nejméně vhodné. Nejvhodnější nabídce přiřadí 100 bodů a každé následující nabídce přiřadí takové bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění tohoto kritéria ve vztahu k nejvhodnější nabídce. Takto získané bodové ohodnocení se následně propočte váhou příslušného kritéria (*0,5), čímž se získá výsledná bodová hodnota přidělená jednotlivým nabídkám v tomto kritériu.

Celkové hodnocení nabídek

Na základě součtu výsledných hodnot přidělených nabídkám v jednotlivých dílčích kritériích bude stanoveno pořadí úspěšnosti jednotlivých nabídek, a to tak, že jako nejúspěšnější bude stanovena nabídka, která dosáhne nejvyšší celkové hodnoty.

Uchazeč je v nabídce povinen vyslovit souhlas se zveřejněním hodnocení nabídek včetně zveřejnění příslušné smlouvy.

PRÁVA A VÝHRADY ZADAVATELE

Zadavatel si vyhrazuje právo nevybrat žádného z uchazečů či výběrové řízení zrušit.
Zadavatel si vymíní právo jednání o návrhu smlouvy.
Uchazeči nemají nárok na náhradu nákladů spojených s účastí na výběrovém řízení.

LHŮTA PRO OZNÁMENÍ VYBRANÉHO NÁVRHU

Zadavatel oznámí přijetí vybraného návrhu nejpozději do 15.07.2011. Oznámení o přijetí nejvhodnějšího návrhu bude oznámeno zájemcům, kteří podali nabídku, e-mailem na uvedenou adresu. Stejným způsobem a ve stejné lhůtě bude případně oznámena skutečnost, že vyhlášovatel odmítl všechny předložené návrhy.

KONTAKTNÍ OSOBA

Kontaktní osobou je Lukáš Filip, manažer turistické destinace Lašská brána Beskyd, tel. 556 879 767, 737 205 888, e-mail: lukas.filip@koprivnice.cz.

DOKUMENTACE

Příloha č. 1 – krycí list nabídky
Příloha č. 2 – vybrané fotografie zadavatele

V Koprivnici 30. 6. 2011

Ing. Radomíra Michálková
vedoucí oddělení školství,
kultury a cestovního ruchu